



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
24 April 2009  
Russian  
Original: English

## Шестьдесят четвертая сессия

### Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов\*

#### Часть VIII Общее вспомогательное обслуживание

#### Раздел 28F Административное обслуживание, Вена

(Программа 24 стратегических рамок на период 2010–2011 годов)\*\*

## Содержание

	<i>Стр.</i>
Общий обзор . . . . .	2
A. Руководство и управление . . . . .	9
B. Программа работы*** . . . . .	12
Подпрограмма 2. Планирование программ, бюджет и счета . . . . .	13
Подпрограмма 3. Управление людскими ресурсами . . . . .	18
Подпрограмма 4. Вспомогательное обслуживание . . . . .	21
Подпрограмма 6. Применение информационно-коммуникационных технологий . . . . .	25

\* Утвержденный бюджет по программам в сводном виде будет впоследствии опубликован в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 6 (A/64/6/Add.1)*.

\*\* *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 6 (A/63/6/Rev.1)*. В программу 24 были внесены дополнительные изменения с целью отразить в ней положения резолюций 63/250 и 63/262 Генеральной Ассамблеи (A/64/74). Она будет представлена на рассмотрение Комитету по программе и координации на его сорок девятой сессии для вынесения рекомендации в адрес Генеральной Ассамблеи.

\*\*\* Ответственность за осуществление мероприятий, охватываемых подпрограммой 1 «Управленческое обслуживание, отправленние правосудия и обслуживание Пятого комитета Генеральной Ассамблеи и Комитета по программе и координации» полностью возложена на Департамент по вопросам управления. Ответственность за осуществление мероприятий, охватываемых подпрограммой 5 «Управление и координация в контексте осуществления стратегии в области информационно-коммуникационных технологий» полностью возложена на Управление информационно-коммуникационных технологий.



## Общий обзор

Таблица 28F.1

### Смета расходов

Предложение, представленное Генеральным секретарем	39 895 300 долл. США <sup>a</sup>
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 год	39 419 600 долл. США <sup>b</sup>

<sup>a</sup> По расценкам 2008–2009 годов.

<sup>b</sup> Данные подверглись технической корректировке для целей представления только в настоящем документе, с тем чтобы отразить последствия принятых Генеральной Ассамблеей мер в отношении отправления правосудия в пересчете на двухгодичную основу.

Таблица 28F.2

### Предлагаемые кадровые ресурсы

Должности	Число	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Предлагается на двухгодичный период 2010–2011 годов	91	1 Д-2, 1 Д-1, 4 С-5, 6 С-4, 6 С-3, 3 С-2/1, 6 ОО (ВР), 64 ОО (ПР)
Перераспределяется	1	1 ОО (ПР) из раздела 1
Утверждено на двухгодичный период 2008–2009 годов	90	1 Д-2, 1 Д-1, 4 С-5, 6 С-4, 6 С-3, 3 С-2/1, 6 ОО (ВР), 63 ОО (ПР)

*Сокращения:* ОО — категория общего обслуживания; ПР — прочие разряды; ВР — высший разряд.

- 28F.1 Ответственность за осуществление программы работы по этому разделу несет Отдел по вопросам управления Отделения Организации Объединенных Наций в Вене. Мероприятия, за проведение которых отвечает Отдел, относятся к разделу С программы 24 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» стратегических рамок на период 2010–2011 годов (А/63/6/Rev.1) с внесенными в нее дополнительными изменениями (см. А/64/74).
- 28F.2 Отдел обеспечивает административное обслуживание подразделений Секретариата Организации Объединенных Наций, расположенных в Венском международном центре. К их числу относятся Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Управление по вопросам космического пространства, Отдел права международной торговли, секретариат Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, Информационная служба Организации Объединенных Наций, Управление служб внутреннего надзора и Реестр Организации Объединенных Наций для регистрации ущерба, причиненного в результате строительства стены на оккупированной палестинской территории.
- 28F.3 В соответствии с положениями трехстороннего меморандума о взаимопонимании 1977 года и последующих поправок к нему Отдел также оказывает определенную административную поддержку по линии общего обслуживания другим международным организациям, базирующимся в Венском международном центре, а именно Международному агентству по

атомной энергии (МАГАТЭ), Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. В таблице 28F.3 перечислены виды вспомогательного обслуживания в Венском международном центре, которые три организации, первоначально размещенные в Центре, предоставляют себе и по меньшей мере еще одной из организаций.

Таблица 28F.3

**Виды вспомогательного обслуживания, предоставляемые в Венском международном центре**

Вид обслуживания	Предоставляющая организация	Обслуживаемая организация			
		Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	ЮНИДО	МАГАТЭ	Организация по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний
Безопасность и охрана	Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	x	x	x	x
Устный перевод	Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	x	x	x	x
Другие виды конференционного обслуживания	Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	x	x	—	x
Пропуска Организации Объединенных Наций и проездные документы	Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	x	x	x	x
Гаражное хозяйство	Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	x	x	x	x
Изучение иностранных языков	Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	x	x	x	x
Связь	Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	x	x	—	x
Общественное питание	ЮНИДО	x	x	x	x
Эксплуатация зданий	ЮНИДО	x	x	x	x
Медицинское обслуживание	МАГАТЭ	x	x	x	x
Типографские услуги и размножение документов	МАГАТЭ	x	x	x	x
Кооперативный магазин	МАГАТЭ	x	x	x	x

28F.4 Отдел оказывает также ограниченную административную поддержку расположенным в Венском международном центре подразделениям других организаций системы Организации Объединенных Наций, таких как Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Международному научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия, расположенному в Турине, Италия. Финансирование этой поддержки обеспечивается на основе возмещения организациями, которым предоставляются эти услуги, расходов по их оказанию.

28F.5 Предложения по этому разделу отражают общую цель Отдела, которая заключается в предоставлении эффективного управленческого, административного, финансового, кадрового, информационно-технического и других видов инфраструктурного вспомогательного обслуживания основным программам Организации Объединенных Наций и другим международ-

ным организациям, расположенным в Венском международном центре. В течение двухгодичного периода 2010–2011 годов Отдел, в консультации с другими организациями, базирующимися в Вене, будет заниматься реформированием механизмов общего обслуживания, о которых говорилось в упомянутом выше меморандуме о взаимопонимании 1977 года. В сотрудничестве с другими базирующимися в Вене организациями Отделение Организации Объединенных Наций в Вене пересмотрит порядок совместного несения расходов и механизм возмещения расходов, с тем чтобы сделать общее обслуживание более качественным, современным и эффективным с точки зрения затрат и более эффективно распределять обязанности и услуги между организациями в Венском международном центре, включая расчет стоимости услуг и выставление соответствующих счетов к оплате в связи с обеспечением устного и письменного перевода и обеспечением функционирования зданий ЮНИДО, а также связанные с этим расходы. Однако принятые меры по пересмотру необязательно обеспечат экономию средств в 2010–2011 годах.

- 28F.6 Служба управления финансовыми ресурсами, которая занимается осуществлением подпрограммы 2 «Планирование программ, бюджет и счета», будет и впредь укреплять механизмы управления бюджетом и представления отчетности об исполнении программ, повышать эффективность финансового обслуживания, учета и отчетности в интересах всех охваченных программами подразделений Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности. Она будет содействовать также пересмотру механизмов совместного несения расходов и возмещения расходов, применимых в связи с обеспечением общего обслуживания в Венском международном центре.
- 28F.7 Что касается подпрограммы 3 «Управление людскими ресурсами», то Служба управления людскими ресурсами сосредоточит свое внимание на практическом осуществлении предложенной Генеральным секретарем программы реформы управления людскими ресурсами, в частности на следующих направлениях: а) повышение квалификации персонала посредством совершенствования основных и технических навыков сотрудников и тесной увязки мероприятий по обучению и профессиональной подготовке с системой служебной аттестации, планированием замены персонала, организацией служебной деятельности, механизмами развития карьеры, улучшением условий службы и учетом гендерных факторов в основной деятельности; и б) обеспечение подотчетности и ответственности персонала и руководителей на всех уровнях. Будут также приниматься меры по обеспечению надлежащего медицинского обслуживания, включая осуществление программ охраны здоровья и профилактики для персонала всех структур Организации Объединенных Наций, базирующихся в Вене.
- 28F.8 Соответствующие результаты будут достигнуты при поддержке служб, занимающихся вопросами информационных технологий и общего вспомогательного обслуживания. Что касается информационных технологий, то Отдел неуклонно совершенствует свою деятельность в этой области. Внедрены и продолжают внедряться различные прикладные программы для процесса электронного делопроизводства. Процессы, связанные с выполнением ручных операций и работой с источниками в печатном виде, в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене и Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности практически исчезают. Соответствующие прикладные программы внедряются не только в целях содействия административной деятельности, но и в интересах контроля за осуществлением программ и руководства ими. Главными задачами, которые предстоит выполнить Отделу, с тем чтобы сохранить свое лидерство в течение двухгодичного периода 2010–2011 годов, являются дальнейшее инвестирование средств в развитие инфраструктуры в области информационно-коммуникационных технологий, обеспечение бесперебойного функционирования основных информационных систем (Комплексная система управленческой

информации), реализация Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности проекта, связанного с внедрением системы управления информацией по программам и финансам (ПроФи), а также непрерывное повышение квалификации персонала в контексте развития технологий.

- 28F.9 Работы по удалению асбеста в Венском международном центре, начавшиеся в ноябре 2004 года, предполагается проводить и далее. В течение двухгодичного периода 2010–2011 годов работы будут проводиться, в основном, в здании С (главным образом, в помещениях для проведения заседаний). Что касается финансовой ответственности в рамках осуществления проекта, то, по информации базирующихся в Венском международном центре организаций, за исключением расходов, связанных с переводом сотрудников во временные помещения и обратно, эти организации не должны нести никаких прямых расходов в связи с удалением асбеста.
- 28F.10 Работы по удалению асбеста предоставляют базирующимся в Венском международном центре организациям (как это было в предыдущем и нынешнем двухгодичном периоде) возможность исключительно эффективно с точки зрения затрат осуществить ряд крупных проектов по модернизации и обновлению инфраструктуры Центра. Если бы эти проекты осуществлялись по отдельности, то соответствующие расходы оказались бы непомерно высокими, и поэтому эти организации полны решимости совместно воспользоваться представившейся возможностью и планируют заниматься практическим осуществлением этих проектов на протяжении всего периода проведения работ по удалению асбеста, практическим осуществлением которых будут заниматься службы эксплуатации зданий ЮНИДО через Общий фонд Службы эксплуатации зданий.
- 28F.11 Со времени создания в Венском международном центре в 1979 году постоянных штаб-квартир Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, ЮНИДО и МАГАТЭ предоставляют друг другу различные административные услуги на общей (для всех трех организаций) или совместной (по договоренности между двумя организациями) основе. Ответственность за оказание таких услуг, оговоренных в вышеупомянутом трехстороннем меморандуме о взаимопонимании, на основе возмещения расходов несет каждая из этих организаций. После преобразования ЮНИДО в специализированное учреждение с 1 января 1986 года на основе отдельных соглашений между Организацией Объединенных Наций и ЮНИДО было обеспечено оказание других видов вспомогательных услуг, не охваченных меморандумом о взаимопонимании. Впоследствии, когда в двухгодичном периоде 1994–1995 годов функции обеспечения финансового и общего вспомогательного обслуживания были переданы от ЮНИДО Отделению Организации Объединенных Наций в Вене, в эти соглашения были внесены изменения. В то же время под эгидой Отделения была создана единая служба по обслуживанию конференций, для чего из ЮНИДО в Отделение было переведено в общей сложности 128 должностей и занимавших их сотрудников. Как известно, эти дополнительные административные функции выполняют подразделения административного обслуживания в Вене в основном силами действующего штата сотрудников за счет реорганизации и совмещения функций, а также автоматизации рабочих процессов. После 2008 года в механизмах совместного несения расходов официально участвует Подготовительная комиссия Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, которой оказывают административную поддержку Отделение Организации Объединенных Наций в Вене и другие международные организации, базирующиеся в Венском международном центре.
- 28F.12 Общий объем ресурсов, необходимых по настоящему разделу на двухгодичный период 2010–2011 годов, составляет 39 895 300 долл. США, что отражает чистое сокращение на 475 700 долл. США, или 1,2 процента, по сравнению с пересмотренными по техническим

причинам ассигнованиями на двухгодичный период 2008–2009 годов. Общий объем ресурсов, указанный в таблице 28F.5, можно в сводном виде представить следующим образом:

- a) сокращение на 700 долл. США по подразделу «Руководство и управление», обусловленное сокращением потребностей по статье «Поездки»;
- b) чистое увеличение на 476 400 долл. США по подразделу «Программа работы» связано с:
  - i) суммой чистого увеличения на 82 400 долл. США в рамках подпрограммы 2, которая представляет собой переданные из раздела 3 «Политические вопросы» ассигнования на временный персонал общего назначения, необходимый с учетом возросшей рабочей нагрузки по оказанию административной поддержки Реестру Организации Объединенных Наций для регистрации ущерба, причиненного в результате строительства стены на оккупированной палестинской территории;
  - ii) чистым сокращением на 69 500 долл. США в рамках подпрограммы 3 по статье взносов на совместное медицинское обслуживание (50 000 долл. США) и услуги по контрактам (19 500 долл. США) по категории потребностей, не связанных с должностями;
  - iii) чистым увеличением на 598 600 долл. США в рамках подпрограммы 4, которое является результатом а) перевода одной должности водителя (категория общего обслуживания (прочие разряды)) из раздела 1 «Канцелярия Генерального директора» в целях формального закрепления существующего порядка подчинения этой должности и б) чистого увеличения на 427 200 долл. США потребностей по статьям расходов, связанных не с должностями, а, главным образом, с предполагаемым проведением дополнительной незначительной перестройки помещений и совместным эксплуатационным обслуживанием зданий;
  - iv) чистым сокращением на 135 100 долл. США в рамках подпрограммы 6, отражающим сокращение расходов по статьям «Прочие расходы по персоналу», «Общие оперативные расходы», а также «Субсидии и взносы на цели совместного компьютерного обслуживания» (438 700 долл. США). Одновременно имеет место увеличение потребностей по статье «Мебель и оборудование» (303 600 долл. США).

28F.13 В течение двухгодичного периода 2010–2011 годов Отделу по вопросам управления предлагается выделить внебюджетные ресурсы сметным объемом 13 604 800 долл. США из бюджета вспомогательных расходов Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и из поступлений по линии вспомогательного обслуживания программ, которые будут получены в качестве возмещения за предоставленное вспомогательное обслуживание мероприятий, фондов и программ, финансируемых по линии внебюджетных ресурсов. Эти внебюджетные ресурсы будут выделены в дополнение к ресурсам из регулярного бюджета на цели финансирования самых разнообразных видов деятельности в рамках Отдела по вопросам управления.

28F.14 В соответствии с резолюцией 58/269 Генеральной Ассамблеи в рамках имеющихся возможностей Отдела по вопросам управления были выявлены ресурсы на общую сумму порядка 216 900 долл. США (регулярный бюджет) и 383 400 долл. США (внебюджетные ресурсы) для оплаты услуг сотрудников категории специалистов в объеме 31 человеко-месяца и сотрудников категории общего обслуживания в объеме 34 человеко-месяцев, привлекаемых для проведения контроля и оценки. Эти ресурсы связаны с деятельностью Отдела по осуществлению внутреннего контроля за результатами работы. В рамках каждого организационного подразделения Отдела устанавливаются целевые показатели в конкретных областях обслу-

живания для оценки эффективности и действенности его работы. Основой для внутренней оценки служат периодические обзоры и анализ данных о результатах работы, обследования клиентов, регулярно проводимые в рамках имеющихся возможностей, и работающие в режиме реального времени механизмы обратной связи по конкретным видам обслуживания. Отдел использует также возможности проведения оценок, которыми располагает Независимая группа оценки Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

28F.15 Процентное распределение ресурсов по настоящему разделу приводится в таблице 28F.4. Сводная информация о распределении ресурсов содержится в таблицах 28F.5 и 28F.6.

Таблица 28F.4

**Распределение ресурсов по компонентам**  
(В процентах)

Компонент	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
А. Руководство и управление	1,9	0,4
В. Программа работы		
2. Планирование программ, бюджет и счета	11,1	39,9
3. Управление людскими ресурсами	14,6	13,5
4. Вспомогательное обслуживание	52,3	7,6
6. Применение информационно-коммуникационных технологий	20,1	38,6
<b>Итого, по разделу В</b>	<b>98,1</b>	<b>99,6</b>
<b>Всего</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Таблица 28F.5

**Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам**  
(В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

Компонент	Расходы за 2006–2007 гг.	Ассигнования на 2008–2009 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2010–2011 гг.
			Сумма	В процентах			
А. Руководство и управление	1 137,2	745,3	(0,7)	(0,1)	744,6	7,0	751,6
В. Программа работы							
2. Планирование программ, бюджет и счета	4 373,7	4 351,0	82,4	1,9	4 433,4	11,7	4 445,1
3. Управление людскими ресурсами	5 687,1	5 894,2	(69,5)	(1,2)	5 824,7	(26,6)	5 798,1
4. Вспомогательное обслуживание	17 749,3	20 274,1	598,6	3,0	20 872,7	(301,5)	20 571,2
6. Применение информационно-коммуникационных технологий	7 279,5	8 155,0	(135,1)	(1,7)	8 019,9	(60,1)	7 959,8
<b>Итого (1)</b>	<b>36 226,8</b>	<b>39 419,6</b>	<b>475,7</b>	<b>1,2</b>	<b>39 895,3</b>	<b>(369,5)</b>	<b>39 525,8</b>

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 2006–2007 гг.	Смета на 2008–2009 гг.	Источник финансирования	Смета на 2010–2011 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	
	–	–		–
	7 833,5	13 102,1	ii) внебюджетной деятельности	13 604,8
	–	–	b) Основная деятельность	–
	–	–	c) Оперативные проекты	–
<b>Итого (2)</b>	<b>7 833,5</b>	<b>13 102,1</b>		<b>13 604,8</b>
<b>Всего (1) и (2)</b>	<b>44 060,3</b>	<b>52 521,7</b>		<b>53 130,6</b>

<sup>a</sup> Данные подверглись технической корректировке для целей представления только в настоящем документе, с тем чтобы отразить последствия принятых Генеральной Ассамблеей мер в отношении отправления правосудия в пересчете на двухгодичную основу.

Таблица 28F.6

**Потребности в должностях**

Категория	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы <sup>a</sup>			
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
<b>Категория специалистов и выше</b>								
Д-2	1	1	–	–	–	–	1	1
Д-1	1	1	–	–	2	2	3	3
С-5	4	4	–	–	–	–	4	4
С-4/3	12	12	–	–	6	5	18	17
С-2/1	3	3	–	–	–	–	3	3
<b>Итого</b>	<b>21</b>	<b>21</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>8</b>	<b>7</b>	<b>29</b>	<b>28</b>
<b>Категория общего обслуживания</b>			–	–				
Высший разряд	6	6	–	–	5	5	11	11
Прочие разряды	63	64	–	–	44	44	107	108
<b>Итого</b>	<b>69</b>	<b>70</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>49</b>	<b>49</b>	<b>118</b>	<b>119</b>
<b>Всего</b>	<b>90</b>	<b>91</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>57</b>	<b>56</b>	<b>147</b>	<b>147</b>

<sup>a</sup> Внебюджетные должности, финансируемые за счет средств, выделяемых на поддержку административных структур, финансируемых по линии внебюджетных ресурсов.

## А. Руководство и управление

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 744 600 долл. США*

- 28F.16 Ответственность за обеспечение эффективного руководства и управления регулированием административного, конференционного и смежного вспомогательного обслуживания расположенных в Вене подразделений Организации Объединенных Наций несет Директор Отдела по вопросам управления. Директор координирует и контролирует осуществление реформы управления в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене на основании соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и директивных решений и указаний Центральных учреждений. Директор также осуществляет связь и проводит переговоры с МАГАТЭ, ЮНИДО и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний по всем аспектам общих и совместных административных механизмов в Венском международном центре и оказывает Генеральному директору помощь в обсуждении с властями страны пребывания административных, финансовых и иных вопросов, касающихся осуществления соглашений о штаб-квартирах.

Таблица 28F.5

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы**

**Цель Организации:** обеспечение полного выполнения решений директивных органов и соблюдение политики и процедур Организации Объединенных Наций в отношении управления программой работы и кадровыми и финансовыми ресурсами.

<b>Ожидаемые достижения Секретариата</b>	<b>Показатели достижения результатов</b>
a) Эффективное управление программой работы	<p>a) Своевременное осуществление мероприятий и обслуживание</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Доля мероприятий, предусмотренных в плане работы Отдела, которые были осуществлены своевременно</p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 100 процентов</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 100 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 100 процентов</p>
b) Своевременный набор и расстановка кадров	<p>b) Сокращение среднего количества дней, в течение которых должности категории специалистов в Отделе остаются вакантными</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 134 дня</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 129 дней</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 125 дней</p>

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
<p>c) Улучшение географической представленности и гендерного соотношения персонала</p>	<p>c) i) Увеличение доли сотрудников Отдела, набранных из непредставленных и недопредставленных государств-членов</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 38 процентов</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 17 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 38 процентов</p> <p>ii) Увеличение доли женщин на должностях категории специалистов и выше, получивших назначения на один год или более длительный срок</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 40 процентов</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 41 процент</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 44 процента</p>
<p>d) Расширение возможностей Организации по управлению планированием ресурсов, создающее условия для внедрения скоординированного комплексного подхода к осуществлению контроля за финансированием, использованию систем людских ресурсов, управлению системой поставок, отчетности и совместному принятию решений</p>	<p>d) Увеличение доли прикладных программ, обслуживающих процесс делопроизводства, которые интегрированы с Комплексной системой управленческой информации и применяются более чем одной группой пользователей, работающих в разных организационных подразделениях</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 70 процентов</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 80 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 90 процентов</p>

### Внешние факторы

- 28F.17 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) заинтересованные стороны будут поддерживать усилия Отдела и всецело сотрудничать с ним; б) кандидаты из числа женщин подадут достаточное число заявлений на должности старшего звена; и с) кандидаты из недопредставленных стран успешно сдадут национальные конкурсные экзамены на замещение должностей, имеющихся

в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене и Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

### Мероприятия

28F.18 В течение двухгодичного периода 2010–2011 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) выполнение по мере и в случае необходимости представительских функций от имени Генерального секретаря и Генерального директора на проводимых в Вене совещаниях межправительственных органов Организации Объединенных Наций по различным административным и финансовым вопросам;
- b) выполнение представительских функций от имени Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в объединенных управленческих органах, учрежденных совместно с МАГАТЭ, ЮНИДО и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, по вопросам работы общих и объединенных служб в Венском международном центре;
- c) выполнение представительских функций от имени Организации Объединенных Наций на переговорах со страной пребывания по вопросам, касающимся осуществления приглашения о штаб-квартире;
- d) управление административным вспомогательным обслуживанием и контроль за процессом реформы в сфере управления и за выполнением подразделениями Секретариата, расположенными в Вене, касающихся управления указаний и решений Комитета по политике в области управления.

Таблица 28F.8

#### Потребности в ресурсах: руководство и управление

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	627,1	627,1	2	2
Расходы, не связанные с должностями	118,2	117,5	–	–
<b>Итого</b>	<b>745,3</b>	<b>744,6</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
Внебюджетные ресурсы	54,3	56,3	–	–
<b>Всего</b>	<b>799,6</b>	<b>800,9</b>	<b>2</b>	<b>2</b>

28F.19 Сметные потребности в размере 744 600 долл. США, отражающие сокращение на 700 долл. США, рассчитаны для целей финансирования должности директора Отдела на уровне Д-2 и одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды), а также покрытия других соответствующих расходов, не связанных с должностями. Уменьшение связано с сокращением потребностей по статье «Поездки персонала».

29F.20 В дополнение к ресурсам по линии регулярного бюджета предусмотрено выделение внебюджетных ресурсов в объеме 56 300 долл. США на покрытие расходов на временный персонал общего назначения и поездки персонала.

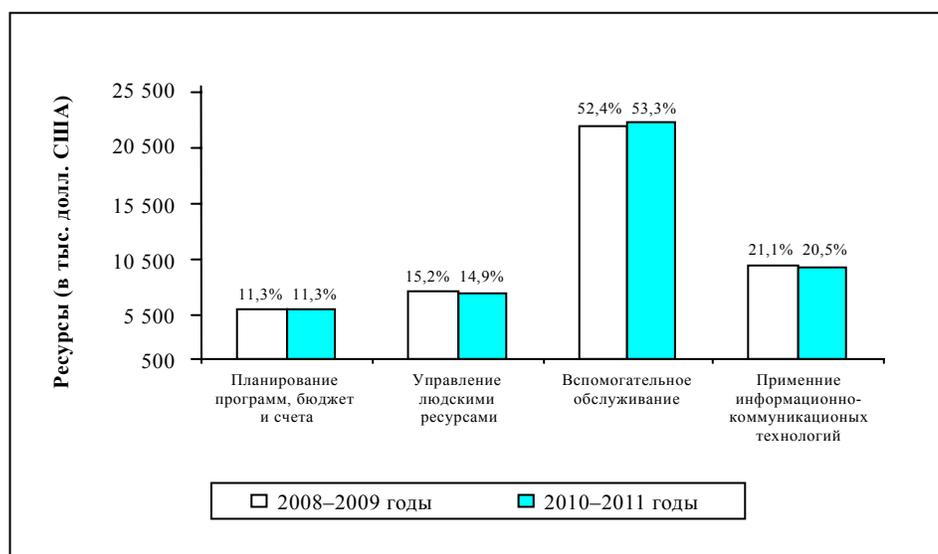
## В. Программа работы

Таблица 28F.9

### Потребности в ресурсах с разбивкой по подпрограммам

Подпрограмма	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
<b>Регулярный бюджет</b>				
Планирование программ, бюджет и счета	4 351,0	4 433,4	18	18
Управление людскими ресурсами	5 894,2	5 824,7	19	19
Вспомогательное обслуживание	20 274,1	20 872,7	31	32
Применение информационно-коммуникационных технологий	8 155,0	8 019,9	20	20
<b>Итого</b>	<b>38 674,3</b>	<b>39 150,7</b>	<b>88</b>	<b>89</b>
<b>Внебюджетные ресурсы</b>				
	13 047,8	13 548,5	57	56
<b>Всего</b>	<b>51 722,1</b>	<b>52 699,2</b>	<b>145</b>	<b>145</b>

### Потребности в ресурсах по регулярному бюджету с разбивкой по подпрограммам



## Подпрограмма 2 Планирование программ, бюджет и счета

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 4 433 400 долл. США*

- 28F.21 Ответственность за выполнение данной подпрограммы возложена на Службу управления финансовыми ресурсами Отдела по вопросам управления. Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, изложенной в подпрограмме 2 «Планирование программ, бюджет и счета», раздел С «Отделение Организации Объединенных Наций в Вене», программа 24 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» стратегических рамок на период 2010–2011 годов (A/63/6/Rev.1). Служба отвечает за управление финансовыми ресурсами и оказание услуг по финансовым и бюджетным вопросам Отделению Организации Объединенных Наций в Вене и Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, а также другим организационным подразделениям Секретариата, базирующимся в Вене. Служба обеспечивает подготовку, представление и обоснование бюджетов, осуществление финансового и бюджетного контроля, ведение счетов, которые адекватно отражают финансовую деятельность и позволяют своевременно представлять всю финансовую отчетность, содержащую точные и проверенные данные, а также четко и своевременно обрабатывать разрешения на выделение бюджетных средств, осуществлять финансовые операции и оказывать смежные услуги в вопросах управления финансами. В течение двухгодичного периода 2010–2011 годов Служба будет продолжать осуществлять меры в целях унификации своих систем, синхронизации представления своей финансовой отчетности, рационализации распределения работы в рамках своей структуры, подготовки к переходу на Международные стандарты учета в государственном секторе и на новую систему общеорганизационного планирования ресурсов и будет и впредь сосредоточивать свое внимание на оказании своим клиентам высококачественных услуг.

Таблица 28F.10

### Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

**Цель Организации:** обеспечение рационального, эффективного и результативного управления финансовыми активами Организации Объединенных Наций, находящимися в ведении Отделения Организации Объединенных Наций в Вене.

#### Ожидаемые достижения Секретариата

а) Повышение эффективности наблюдения и контроля за бюджетом по программам

#### Показатели достижения результатов

а) Уменьшение сумм непогашенных обязательств и списанных обязательств, относящихся к предыдущим периодам, как процентной доли от общего объема окончательных ассигнований

#### *Показатели для оценки работы*

Показатель за 2006–2007 годы: 4 процента

Расчетный показатель за 2008–2009 годы:  
3 процента

Целевой показатель на 2010–2011 годы:  
3 процента

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
<p>b) Совершенствование контроля за внебюджетной деятельностью и обслуживанием клиентов</p>	<p>b) i) Сокращение времени, требуемого на выделение внебюджетных средств</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 5 дней</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 3 дня</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 3 дня</p> <p>ii) Уменьшение разницы в процентном выражении между внебюджетными ассигнованиями и расходами</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 22 процента</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 20 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 20 процентов</p> <p>iii) Сокращение до нуля доли клиентов, не удовлетворенных обслуживанием</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 20 процентов</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 20 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 0 процентов</p>
<p>c) Повышение достоверности финансовых данных</p>	<p>c) i) Вынесение Комиссией ревизоров положительных заключений по результатам проверки финансовых ведомостей</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: вынесение заключения ревизоров без оговорок</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: вынесение заключения ревизоров без оговорок</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: вынесение заключения ревизоров без оговорок</p>

**Ожидаемые достижения Секретариата****Показатели достижения результатов**

	<p>ii) Отсутствие в докладах ревизоров серьезных замечаний по другим финансовым вопросам</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Критические замечания ревизоров по финансовым вопросам и полное выполнение принятых рекомендаций ревизоров в ходе последующего двухгодичного периода</p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: отсутствуют</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: отсутствуют</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: отсутствуют</p>
<p>d) Своевременное и точное ведение финансовых операций</p>	<p>d) i) Увеличение доли платежей и операций, обработанных и зарегистрированных в течение 30 дней после получения всех надлежащих документов</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 98 процентов</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 98 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 98 процентов</p> <p>ii) Выверка банковских счетов в течение 30 дней по окончании месяца</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 100 процентов</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 100 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 100 процентов</p> <p>iii) Увеличение процентной доли автоматических выплат через систему СВИФТ</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 99 процентов</p>

<b>Ожидаемые достижения Секретариата</b>	<b>Показатели достижения результатов</b>
	Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 99 процентов
	Целевой показатель на 2010–2011 годы: 99 процентов

### **Внешние факторы**

28F.22 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что заинтересованные стороны будут сотрудничать, представляя своевременные и точные финансовые отчеты.

### **Мероприятия**

28F.23 В течение двухгодичного периода 2010–2011 годов будут осуществляться следующие мероприятия: административное вспомогательное обслуживание (за счет средств регулярного бюджета и внебюджетных ресурсов) следующих мероприятий:

- a) подготовки бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов и отчетов об исполнении бюджета за двухгодичный период 2010–2011 годов по подразделениям и программам в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене и Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;
- b) подготовки проектов заявлений о последствиях для бюджета по программам для утверждения Центральными учреждениями и обеспечения соответствующего обслуживания функциональных комиссий Экономического и Социального Совета и других органов;
- c) подготовки сводного бюджета внебюджетных фондов Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию) на 2012–2013 годы;
- d) проведения переговоров для заключения соглашений о совместном несении расходов с Организацией по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, МАГАТЭ и ЮНИДО и соглашений о возмещении расходов в связи со вспомогательным обслуживанием программ, которое предоставляется подразделениям Секретариата, финансируемым за счет внебюджетных ресурсов, подразделениям общей системы Организации Объединенных Наций и другим организациям, использующим помещения Венского международного центра, и обеспечения контроля и выполнения этих соглашений;
- e) обзора и утверждения соглашений о финансировании и подготовки финансовых отчетов для представления странам-донорам в соответствии с этими соглашениями;
- f) обзора политики ведения бухгалтерского учета в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене и Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и подготовки соответствующих счетов для перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе;
- g) ведения бухгалтерского учета, начисления заработной платы, оформления платежей и выделяемых средств и выполнения казначейских функций для Отделения Организации

- Объединенных Наций в Вене и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;
- h) подготовки ответов администрации и контроля за последующей деятельностью в связи с докладами различных надзорных органов, в том числе Комиссии ревизоров, Объединенной инспекционной группы и Управления служб внутреннего надзора;
  - i) обеспечения профессиональной подготовки и предоставления руководящих указаний по бюджетным и финансовым вопросам для всех подразделений Секретариата, расположенных в Вене, разработки процедур, контроля за расходованием ассигнованных средств и ведения статистики по вакантным должностям;
  - j) управления внебюджетными ресурсами, особенно в связи с проектами технического сотрудничества, включая анализ проектной документации, выделение ассигнований, контроль за расходованием средств и представление финансовой отчетности.

Таблица 28F.11

**Потребности в ресурсах: подпрограмма 2**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	4 051,8	4 051,8	18	18
Расходы, не связанные с должностями	299,2	381,6	–	–
<b>Итого</b>	<b>4 351,0</b>	<b>4 433,4</b>	<b>18</b>	<b>18</b>
Внебюджетные ресурсы	5 228,0	5 428,6	24	24
<b>Всего</b>	<b>9 579,0</b>	<b>9 862,0</b>	<b>42</b>	<b>42</b>

28F.24 Ресурсы регулярного бюджета в размере 4 433 400 долл. США, отражающие увеличение объема ресурсов на 82 400 долл. США, предназначены для дальнейшего финансирования 18 должностей (7 должностей категории специалистов и 11 должностей категории общего обслуживания). Ассигнования, не связанные с должностями, в размере 381 600 долл. США предназначаются на покрытие расходов на временный персонал общего назначения и выплаты сверхурочных для облегчения работы в периоды максимальной нагрузки, а также банковских операционных издержек. Увеличение объема ресурсов на 82 400 долл. США связано, главным образом, с передачей из раздела 3 «Политические вопросы» ассигнований на временный персонал общего назначения, который будет привлекаться в условиях увеличения рабочей нагрузки в связи с оказанием административной поддержки Реестру Организации Объединенных Наций для регистрации ущерба, причиненного в результате строительства стены на оккупированной палестинской территории.

28F.25 В дополнение к ресурсам по линии регулярного бюджета предусматривается выделение внебюджетных ресурсов в объеме 5 428 600 долл. США, в том числе для сохранения финансирования 24 должностей, которые предназначаются для целей содействия разработке финансовой политики и реализации инициатив в области реформы системы финансового управления, включая переход на Международные стандарты учета в государственном секторе, обеспечение взаимодействия и координации в контексте проведения ревизий, а также обработку платежей и требований.

### Подпрограмма 3 Управление людскими ресурсами

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 5 824 700 долл. США*

28F.26 Ответственность за выполнение данной подпрограммы возложена на Службу управления людскими ресурсами Отдела по вопросам управления. Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, изложенной в подпрограмме 3 «Управление людскими ресурсами», раздел С «Отделение Организации Объединенных Наций в Вене», программа 24 стратегических рамок на период 2010–2011 годов (A/63/6/Rev.1). Служба управления людскими ресурсами отвечает за осуществление этой подпрограммы в отношении всех подразделений Секретариата, расположенных в Вене. В течение двухгодичного периода 2010–2011 годов Служба будет продолжать заниматься осуществлением предложенной Генеральным секретарем реформы управления людскими ресурсами, в том числе системы обеспечения профессионального роста перспективных сотрудников, в частности в том, что касается набора кадров с использованием реестра кандидатов, повышения мобильности и удержания сотрудников, унификации системы контрактов, разработки мер, позволяющих сотрудникам лучше сочетать профессиональные и семейные обязанности, организации программ повышения основной квалификации персонала и развития навыков руководства, планирования замещения кадров и обновления кадрового состава Организации, организации служебной деятельности и всестороннего учета гендерных факторов. Более пристальное внимание будет уделяться концепции «единой страновой программы» в рамках выдвинутой Генеральным секретарем инициативы «Единство действий». Усилия, нацеленные на то, чтобы управление людскими ресурсами стало общей обязанностью руководителей программ и Службы, будут предприниматься и впредь, с большим акцентом на вопросы подотчетности. Будет оказываться помощь в развитии и совершенствовании основных профессиональных качеств в целях формирования культуры, в большей степени ориентированной на достижение конкретных результатов.

Таблица 28F.12

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы**

**Цель Организации:** поддержание высококачественной работы системы управления людскими ресурсами в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене.

<b>Ожидаемые достижения Секретариата</b>	<b>Показатели достижения результатов</b>
а) Повышение универсальности персонала	а) i) Повышение индекса мобильности персонала <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2006–2007 годы: 12,7 процента Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 21 процент Целевой показатель на 2010–2011 годы: 21 процент

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	ii) Увеличение среднего числа мероприятий в области профессиональной подготовки и других мероприятий по повышению квалификации персонала в расчете на одного сотрудника <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2006–2007 годы: 7 Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 6 Целевой показатель на 2010–2011 годы: 6
b) Улучшение условий труда	b) Увеличение процентной доли сотрудников, выражающих удовлетворение условиями труда, в том числе программами поощрения и поддержки мобильности <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2006–2007 годы: 80 процентов Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 70 процентов Целевой показатель на 2010–2011 годы: 80 процентов

### Внешние факторы

28F.27 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что а) процесс консультаций между персоналом и администрацией внесет позитивный вклад в осуществление реформы системы управления людскими ресурсами и что б) финансовое положение Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности не скажется негативно на возможностях руководства по планированию кадровых потребностей.

### Мероприятия

28F.28 В течение двухгодичного периода 2010–2011 годов будут осуществляться следующие мероприятия: административное вспомогательное обслуживание (за счет средств регулярного бюджета и внебюджетных ресурсов):

- a) процесс конкурсного набора:
  - i) оказание основной и секретариатской поддержки центральным контрольным органам Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в контексте системы отбора персонала;
  - ii) проверка заявлений на вакантные должности;
  - iii) консультирование руководства по вопросам отбора и расстановки кадров;

- iv) организация проведения в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности экзаменов для набора сотрудников категории общего обслуживания (на должности технических сотрудников, сотрудников статистических и бухгалтерских подразделений, помощников редакторов и сотрудников службы охраны);
- b) повышение квалификации, помощь в развитии карьеры и консультирование персонала:
  - i) проведение программ обучения и повышения квалификации персонала, ориентированных на формирование у сотрудников всех уровней базовых организационных и управленческих профессиональных качеств и основных и технических навыков в рамках централизованной программы профессиональной подготовки Секретариата;
  - ii) организация программ содействия развитию карьеры для сотрудников всех уровней, включая программы стимулирования мобильности и содействия организации служебной деятельности:
    - a. проведение на постоянной основе специализированных ознакомительных программ и программ повышения квалификации для младших сотрудников категории специалистов;
    - b. расширение программ содействия развитию карьеры, включая практикумы по вопросам планирования карьеры и по линии наставничества и консультирование по вопросам карьеры;
    - c. проведение на постоянной основе ознакомительных программ для новых сотрудников, включая предоставление доступа к онлайн-ресурсам;
  - iii) внедрение механизмов обеспечения мобильности, в частности горизонтальной мобильности сотрудников всех уровней, включая проведение специализированных брифингов и организацию профессиональной подготовки;
  - iv) введение системы регулируемых назначений для сотрудников категории специалистов на должностях начального уровня;
  - v) оказание содействия руководителям и персоналу в вопросах организации служебной деятельности, включая контроль за единообразным применением системы служебной аттестации, и оказание связанных с этим учебных и консультационных услуг;
  - vi) консультирование сотрудников по широкому кругу личных, семейных и служебных вопросов;
- c) юридические консультативные услуги:
  - i) консультирование руководителей всех подразделений Отделения Организации Объединенных Наций в Вене по вопросам разработки, пересмотра и применения кадровой политики и правил;
  - ii) консультирование руководителей и персонала по юридическим вопросам и вопросам надлежащего толкования Положений и правил о персонале и по другим вопросам кадровой политики;

- d) апелляции и дисциплинарные вопросы: консультирование руководителей всех подразделений Отделения Организации Объединенных Наций в Вене по вопросам разработки, пересмотра и применения кадровой политики и правил.

Таблица 28F.13

**Потребности в ресурсах: подпрограмма 3**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	4 238,0	4 238,0	19	19
Расходы, не связанные с должностями	1 656,2	1 586,7	–	–
<b>Итого</b>	<b>5 894,2</b>	<b>5 824,7</b>	<b>19</b>	<b>19</b>
Внебюджетные ресурсы	1 768,5	1 836,4	10	9
<b>Всего</b>	<b>7 662,7</b>	<b>7 661,1</b>	<b>29</b>	<b>28</b>

28F.29 Требуемые ресурсы в размере 5 824 700 долл. США предназначаются для дальнейшего финансирования 19 должностей (5 должностей категории специалистов и выше и 14 должностей категории общего обслуживания) и покрытия соответствующих расходов, не связанных с должностями. Потребности, не связанные с должностями, в размере 1 586 700 долл. США, отражающие чистое уменьшение на 69 500 долл. США, включают привлечение временного персонала общего назначения и оплату сверхурочных в периоды пиковой рабочей нагрузки, оплату услуг по контрактам для программы изучения иностранных языков и перечисление взноса Отделения Организации Объединенных Наций в Вене для покрытия расходов на совместное медицинское обслуживание, обеспечиваемое МАГАТЭ. Уменьшение объема потребностей связано в основном с сокращением потребностей в ресурсах для покрытия доли Отделения в расходах на общее медицинское обслуживание.

28F.30 В дополнение к ресурсам по линии регулярного бюджета предусматривается выделение внебюджетных ресурсов в размере 1 836 400 долл. США, в том числе для дальнейшего финансирования девяти должностей, которые предназначены для покрытия расходов, связанных с оценкой потребностей в сфере обучения и профессионального роста, а также разработкой и осуществлением программ профессиональной подготовки.

**Подпрограмма 4  
Вспомогательное обслуживание**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 20 872 700 долл. США*

28F.31 Ответственность за выполнение данной подпрограммы возложена на Секцию общего вспомогательного обслуживания Отдела по вопросам управления. Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, изложенной в подпрограмме 4 «Вспомогательное обслуживание», раздел С «Отделение Организации Объединенных Наций в Вене», программа 24 стратегических рамок на период 2010–2011 годов (A/63/6/Rev.1), с внесенными в нее поправками (см. A/64/74).

28F.32 Секция общего вспомогательного обслуживания обеспечивает непрерывное оказание основных видов услуг в поддержку основных программ, осуществляя контроль за обслуживанием, связанным с эксплуатацией зданий, которое обеспечивает ЮНИДО, и оказывая подразделениям Секретариата, расположенным в Венском международном центре, услуги в области закупок, организации поездок и перевозок, управления запасами, снабжения, почтовых операций, а также в плане выполнения других функций, связанных с эксплуатацией зданий.

Таблица 28F.14

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы**

**Цель Организации:** обеспечение эффективной, действенной и высококачественной поддержки Организации Объединенных Наций и связанных с ней учреждений в области закупок, организации поездок и перевозок и эксплуатации служебных помещений.

**Ожидаемые достижения Секретариата**

**Показатели достижения результатов**

а) Оказание результативных и эффективных с точки зрения затрат услуг по организации поездок, оформлению виз и осуществлению перевозок

а) Сохранение на прежнем уровне доли сэкономленных средств от полной суммы путевых расходов

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2006–2007 годы: 3 процента

Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 3 процента

Целевой показатель на 2010–2011 годы: 2 процента

б) Повышение эффективности управления ведением документации в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене и Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

б) i) Увеличение процентной доли подразделений, соблюдающих стандарты ведения документации

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2006–2007 годы: не применимо

Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 100 процентов

Целевой показатель на 2010–2011 годы: 100 процентов

ii) Внедрение и использование в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене и Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности систем хранения документации в электронной форме вместо традиционного хранения в бумажной форме

**Ожидаемые достижения Секретариата****Показатели достижения результатов**

<b>Ожидаемые достижения Секретариата</b>	<b>Показатели достижения результатов</b>
с) Повышение качества и своевременности закупки товаров и услуг	<p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: не применимо</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: не применимо</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 90 процентов</p> <p>с) i) Увеличение доли респондентов, выражающих удовлетворение обслуживанием в области закупочной деятельности</p>
	<p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 80 процентов</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 80 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 80 процентов</p> <p>ii) Сокращение продолжительности обработки заявок на закупки</p>
	<p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 9 дней</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 9 дней</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 9 дней</p>

**Внешние факторы**

28F.33 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) ситуация в сфере воздушных перевозок и цены на топливо будут и впредь обеспечивать возможность для приобретения авиабилетов по приемлемым ценам, б) объем потребностей в закупках и сложность их осуществления не увеличатся чрезмерно, а условия на рынке не претерпят существенных изменений, и с) проект удаления асбеста из здания Венского международного центра будет осуществляться в соответствии с планом.

**Мероприятия**

28F.34 В течение двухгодичного периода 2010–2011 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

а) распределение и планирование использования общих и служебных помещений в пределах площади, отведенной Организации Объединенных Наций, и координация соответ-

- ствующих потребностей в эксплуатационном обслуживании зданий, управление товарно-материальными запасами и имуществом, управление гаражным хозяйством;
- b) выдача пропусков Организации Объединенных Наций и других проездных документов, организация официальных поездок, отправка грузов, оформление связанного с этим страхования и эксплуатация и техническое обслуживание транспортных средств и объектов;
  - c) обеспечение работы служб почтового обслуживания, регистрации и ведения архивов;
  - d) закупка товаров и услуг.

Таблица 28F.15

**Потребности в ресурсах: подпрограмма 4**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	5 735,5	5 906,9	31	32
Расходы, не связанные с должностями	14 538,6	14 965,8	–	–
<b>Итого</b>	<b>20 274,1</b>	<b>20 872,7</b>	<b>31</b>	<b>32</b>
Внебюджетные ресурсы	993,3	1 031,6	5	5
<b>Всего</b>	<b>21 267,4</b>	<b>21 904,3</b>	<b>36</b>	<b>37</b>

- 28F.35 Ресурсы в объеме 20 872 700 долл. США, отражающие чистое увеличение на 598 600 долл. США, предназначенные для дальнейшего финансирования 31 должности (2 должностей категории специалистов и 29 должностей категории общего обслуживания, а также 1 должности водителя (категории общего обслуживания (прочие разряды)), которую было предложено перевести из раздела 1 «Канцелярия Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Вене», с тем чтобы формально закрепить существующий порядок подчинения этой должности и обеспечить возможность привлечения состоящих в штате водителей для необходимого дополнительного обслуживания (171 400 долл. США). Сметные потребности, не связанные с должностями, в размере 14 965 800 долл. США предназначены для покрытия прочих расходов по персоналу, всего объема общих оперативных расходов и доли Отделения Организации Объединенных Наций в Вене в финансировании расходов на эксплуатацию и обслуживание Венского международного центра. Чистое увеличение потребностей, не связанных с должностями, является результатом увеличения потребностей по статьям «Общие оперативные расходы» и «Субсидии и взносы на общее эксплуатационное обслуживание зданий», включая потребности, связанные с Реестром Организации Объединенных Наций для регистрации ущерба, причинного в результате строительства стены на оккупированной палестинской территории, и одновременно чистого уменьшения прочих, не связанных с должностями потребностей по статьям «Прочие расходы по персоналу», «Принадлежности и материалы», «Мебель и оборудование».
- 28F.36 В дополнение к ресурсам по линии регулярного бюджета предусмотрено выделение внебюджетных ресурсов в объеме 1 031 600 долл. США, в том числе на сохранение финансирования пяти должностей, в целях содействия обеспечению услуг по инвентаризации, управле-

нию имуществом, отправке грузов и регистрации, а также обеспечению функционирования гаражной службы в Венском международном центре.

## **Подпрограмма 6**

### **Применение информационно-коммуникационных технологий**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 8 019 900 долл. США*

- 28F.37 Ответственность за выполнение этой подпрограммы возложена на Службу информационных технологий Отдела по вопросам управления. Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, изложенной в программе 6 «Применение информационно-коммуникационных технологий», раздел С «Отделение Организации Объединенных Наций в Вене», программа 24 стратегических рамок на период 2010–2011 годов (A/63/6/Rev.1), с внесенными в нее изменениями (см. A/64/74).
- 28F.38 Служба информационных технологий оказывает поддержку в сфере информационно-коммуникационных технологий всем подразделениям Секретариата, расположенным в Венском международном центре, а также, в соответствующих случаях, полевым отделениям Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государствам-членам. Служба является главным проводником всех инициатив по автоматизации и совершенствованию процессов, осуществляемых подразделениями Секретариата в Вене, играет ведущую роль и оказывает содействие в работе по совершенствованию общего управленческого обслуживания, обеспечиваемого Отделом. Она придерживается ориентированного на обслуживание подхода в своей общей деятельности и в контексте разработки и поддержания высоких стандартов в области информационных технологий, делая акцент на своевременность, результативность, экономическую эффективность и качество обслуживания.

Таблица 28F.16

#### **Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы**

**Цель Организации:** содействие достижению оперативных и стратегических целей Организации посредством информационно-коммуникационных технологий.

<b>Ожидаемые достижения Секретариата</b>	<b>Показатели достижения результатов</b>
а) Укрепление потенциала Организации в сфере управления и оказания услуг	<p>а) Увеличение числа автоматизированных услуг</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Увеличение процентной доли просьб об оказании услуг, прошедших автоматизированную обработку с использованием глобальной системы программного обеспечения</p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: не применимо</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 50 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 70 процентов</p>

<b>Ожидаемые достижения Секретариата</b>	<b>Показатели достижения результатов</b>
b) Совершенствование услуг, оказываемых службами информационно-коммуникационных технологий Отдела в деле достижения стратегических целей Организации	b) Увеличение числа услуг, соответствующих ожидаемому уровню обслуживания <i>Показатели для оценки работы</i> Увеличение числа инициатив в области информационно-коммуникационных технологий, которые согласуются со стратегией в области информационно-коммуникационных технологий Показатель за 2006–2007 годы: 90 Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 90 Целевой показатель на 2010–2011 годы: 90
c) Активизация деятельности по восполнению оперативных пробелов	c) i) Увеличение числа видов услуг, предоставление которых соответствует передовой практике, как она определяется организациями с признанным международным статусом, такими как Международная организации по стандартизации <i>Показатели для оценки работы</i> Увеличение процентной доли сложных проблем, которые были урегулированы в течение трех дней Показатель за 2006–2007 годы: 70 процентов Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 75 процентов Целевой показатель на 2010–2011 годы: 80 процентов ii) Увеличение числа разработанных и осуществленных основных проектов <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2006–2007 годы: 110 Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 130 Целевой показатель на 2010–2011 годы: 150

---

### Внешние факторы

28F.39 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) развитие технологии и прогресс в смежных отраслях не отразятся негативным образом на видах предоставляемого обслуживания; и б) проект удаления асбеста из здания Венского международного центра будет осуществляться в соответствии с планом.

### Мероприятия

28F.40 В течение двухгодичного периода 2010–2011 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) поддержка прикладных систем, включающая разработку, внедрение и обслуживание прикладных систем делопроизводства, таких как системы общеорганизационного планирования ресурсов Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (Комплексная система управленческой информации и Система управления программной и финансовой информацией), и специализированных основных программ (например, Национальная система борьбы с наркотиками и Международная система борьбы с наркотиками);
- б) совершенствование и обслуживание элементов информационно-технической и телекоммуникационной инфраструктуры, прикладных программ и процедур использования информационных технологий для обеспечения бесперебойного функционирования/аварийного восстановления данных в сотрудничестве с Центральными учреждениями в целях обеспечения высокой степени доступности прикладных программ и данных;
- в) оказание поддержки конечным пользователям в вопросах эффективного использования компьютеров благодаря работе служб оперативной помощи и организации учебных занятий для персонала;
- г) расширение обслуживания полевых отделений Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, с тем чтобы обеспечить сотрудникам полевых отделений такой же уровень обслуживания и функциональных возможностей, как и персоналу в Вене;
- д) управление обслуживанием в сфере телекоммуникаций: от коммутаторной, телефонной, сотовой, спутниковой и видеоконференционной связи и комплексных систем передачи сообщений, факсимильной связи, электронной почты, обмена SMS-сообщениями, речевой почтовой связи через Интернет и беспроводной связи до персональных электронных записных книжек и персональных портативных компьютеров;
- е) управление всеми новыми системами обеспечения безопасности, основанными на применении информационно-коммуникационных технологий, включая системы наблюдения и контроля за доступом людей и автомобилей, их поддержка и совершенствование;
- ж) модернизация всех систем связи и данных, включая локальную вычислительную сеть, районную вычислительную сеть, сеть хранения данных, удаленную вычислительную сеть и подключение к Интернету;
- з) предоставление всего комплекса обслуживания по обеспечению дистанционного доступа сотрудников, работающих за пределами служебных помещений, в период нахождения в миссии, при внеофисной работе или работе дома;
- и) разработка, в координации с Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, модернизация и обеспечение функционирования главной

системы конференционного управления, включая комплексную систему конференционного управления, модули по обеспечению устного перевода и обслуживанию заседаний, систему документации, конференционного управления и организации служебной деятельности, глобальный механизм использования подрядчиков, механизм обработки корреспонденции, механизм подготовки справочных материалов в электронном формате (автоматизированная подготовка справочных материалов) и систему хранения документации.

Таблица 28F.17

**Потребности в ресурсах: подпрограмма 6**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	4 121,8	4 121,8	20	20
Расходы, не связанные с должностями	4 033,2	3 898,1	–	–
<b>Итого</b>	<b>8 155,0</b>	<b>8 019,9</b>	<b>20</b>	<b>20</b>
Внебюджетные ресурсы	5 058,0	5 251,9	18	18
<b>Всего</b>	<b>13 213,0</b>	<b>13 271,8</b>	<b>38</b>	<b>38</b>

28.F.41 Сумма в размере 8 019 900 долл. США, отражающая чистое сокращение на 135 100 долл. США, предназначается для дальнейшего финансирования 20 должностей (6 должностей категории специалистов и 14 должностей категории общего обслуживания) и покрытия не связанных с должностями расходов, включая прочие расходы по персоналу, расходы на услуги по контрактам, общие оперативные расходы и взносы на совместное компьютерное обслуживание. Чистое сокращение обусловлено, главным образом, уменьшением потребностей по статье «Общие оперативные расходы» и потребностей по статье «Субсидии и взносы на общее компьютерное обслуживание» и одновременным увеличением потребностей по статье «Мебель и оборудование».

28.F.42 В дополнение к ресурсам по линии регулярного бюджета выделяются внебюджетные ресурсы в объеме 5 251 900 долл. США, в том числе на дальнейшее финансирование 18 должностей, в целях повышения эффективности обслуживания объектов инфраструктуры в области информационно-коммуникационных технологий, разработки прикладных программ и управления информацией.

Таблица 28.F.18

**Краткая информация о мерах, принятых для выполнения соответствующих рекомендаций надзорных органов***Краткое изложение рекомендации**Меры, принятые для выполнения рекомендации***Комиссия ревизоров (A/63/5 (vol.I, глава II)**

Комиссия рекомендует Администрации обеспечить, чтобы руководители различных служб в Центральном учреждении, а также в отделениях, находящихся вне пределов Центрального учреждения, улучшили учет имущества длительного пользования, который должен подкрепляться периодической инвентаризацией материальных средств (пункт 185).

Комиссия указала, что Администрация согласилась с рекомендацией Комиссии обеспечить, чтобы Отделение Организации Объединенных Наций в Вене занималось составлением таблиц взносов и поступлений, а также запланированных и освоенных ассигнований фондов, по которым оно ведет бухгалтерские книги (пункт 363).

Комиссия рекомендует также Администрации обеспечить, чтобы Отделение Организации Объединенных Наций в Вене определило свои расходы на управление и распределило их между собой и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (пункт 364).

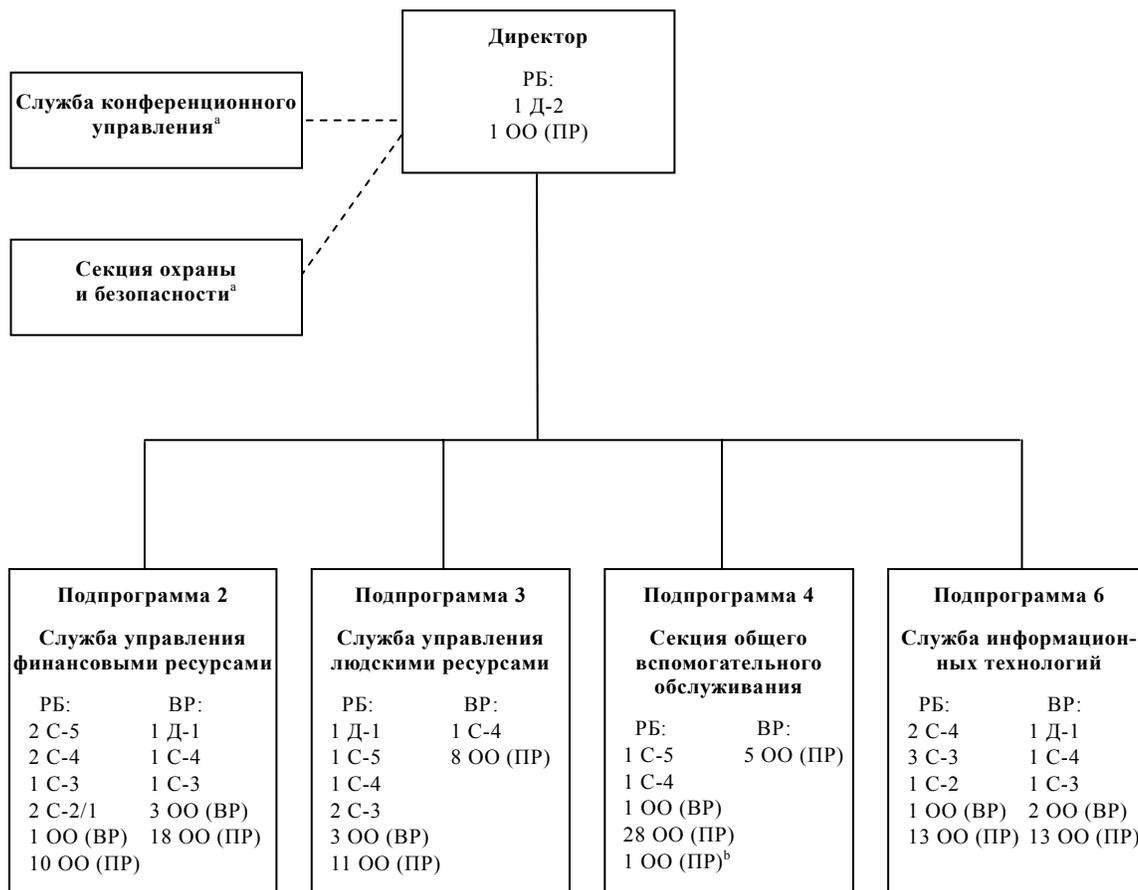
Рекомендация выполняется, и этот процесс будет продолжаться. В Отделении Организации Объединенных Наций в Вене имеется система инвентарного учета имущества. Информация об имуществе длительного пользования вводится в систему в момент приобретения и выводится из нее в момент списания.

Отделение Организации Объединенных Наций в Вене ведет перечень фондов, за которые оно несет главную ответственность. Информация о взносах, поступлениях и расходах имеется в Комплексной системе управленческой информации. Соответствующие сводные таблицы обновляются на регулярной основе и могут использоваться для целей управления.

Отдел по вопросам управления Отделения Организации Объединенных Наций в Вене/Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности обслуживает программы и подразделения Секретариата, базирующиеся в Вене. Этот отдел, являясь подразделением общего обслуживания, руководствуется той же политикой распределения расходов, которая применяется во всех остальных подразделениях Организации Объединенных Наций. В настоящее время Секретариат не определяет расходы на общее обслуживание тех или иных обслуживаемых программ и не распределяет их между ними, и, как отмечает Комиссия, в настоящее время не существует действующей системы калькуляции расходов.

**Отделение Организации Объединенных Наций в Вене:  
Отдел по вопросам управления**

**Организационная структура и распределение должностей  
на двухгодичный период 2010–2011 годов**



Сокращения: РБ — регулярный бюджет; ВР — внебюджетные ресурсы; ОО (ВР) — категория общего обслуживания (высший разряд); ОО (ПР) — категория общего обслуживания (прочие разряды).

<sup>а</sup> Бюджет Службы конференционного управления и Секции охраны и безопасности приводится соответственно в разделах 2 и 34.

<sup>б</sup> Перевод должности.